

دو فصلنامه علمی تاریخ‌نگری و تاریخ‌نگاری دانشگاه الزهرا<sup>(س)</sup>  
سال سی‌ام، دوره جدید، شماره ۲۵، پیاپی ۱۱۰، بهار و تابستان ۱۳۹۹ / صفحات ۲۴۱-۲۱۵  
مقاله علمی - پژوهشی

## مقایسه تحلیلی جغرافی نگاری ابن خردادبه و اصطخری<sup>۱</sup>

مهدی علیجانی<sup>۲</sup>  
محبوبه شرفی<sup>۳</sup>

تاریخ دریافت: ۱۳۹۹/۰۷/۱۷

تاریخ پذیرش: ۱۳۹۹/۱۰/۱۱

### چکیده

این پژوهش می‌کوشد برمبانای مطالعات کتابخانه‌ای و روش تاریخی با رویکرد توصیفی تحلیلی، شیوه و ویژگی‌های جغرافی نگاری و مکتب روشی دو تن از جغرافی دانان ایرانی (ابن خردادبه و اصطخری) را اکاوی و تحلیل کند. یافته‌های پژوهش نشان می‌دهد ابن خردادبه با توجه به رویکرد جهانی و ایران‌شهری در جغرافی نگاری، استفاده از شیوه جغرافی نگاری ایرانی و نیز ویژگی‌هایی نظری استفاده نکردن از نقشه، عجایب‌نگاری، توجه ویژه به هویت میهنی، دخالت ندادن نگرش دینی در جغرافی نگاری در زمرة مکتب عراقی قرار دارد. اما اصطخری به علت واردکردن بیش از اعتقادی در جغرافی نگاری و بی توجهی به جغرافیای سرزمین‌های غیر اسلامی، انتخاب شیوه بیست اقلیم (ناحیه) و نیز ویژگی‌هایی مانند استفاده از نقشه، دوری از عجایب‌نگاری، توجه ویژه به هویت دینی در مقابل هویت میهنی، پیرو مکتب بلخی است. همچنین اصطخری با آنکه به کتاب ابن خردادبه دسترسی داشته، ولی به احتمال زیاد از آن استفاده نکرده است.

**واژگان کلیدی:** ابن خردادبه، اصطخری، جغرافی نگاری.

۱. شناسه دیجیتال(DOI): 10.22051/hph.2021.32847.1462

۲. دانشجوی دکتری ایران‌شناسی، بنیاد ایران‌شناسی، دانشگاه شهید بهشتی، تهران، ایران:

meal1351@gmail.com

۳. دانشیار گروه تاریخ، دانشکده علوم انسانی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد شهری، تهران، ایران (نویسنده مسئول):

sharafi48@yahoo.com

#### مقدمه

آثار جغرافیایی تألیف شده در قرن های سوم و چهارم هجری متاثر از دو مکتب است: ۱. مکتب عراقی: آثار مربوط به جغرافیای تمام جهان که درباره سرزمین های اسلامی با تفصیل بیشتری بحث می کند. این مکتب، شامل دو شاخه است: نخست جغرافی دانانی که مطالب خود را به ترتیب جهات چهارگانه تدوین کرده و بغداد را مرکز جهان دانسته اند و دوم کسانی که مطالب خود را براساس اقلیم یا نواحی، تبیین کرده و اغلب، مکه را مرکز جهان در نظر گرفته اند؛ ۲. مکتب بلخی: آثاری که عمدتاً به جغرافیای سرزمین های اسلامی پرداخته اند و هر ناحیه از آن را اقلیم جداگانه ای شمرده و جز درباره نواحی مرزی، کمتر به سرزمین های غیر اسلامی توجه کرده اند. (تشر، ۱۳۷۵: ۱۶)

«مسالک و ممالک» نویسی نیز گونه ای از جغرافی نگاری است که به شرح راه های ارتباطی و مسیر کاروان ها در سرزمین های مختلف می پردازد. چنان که لسترنج می نویسد: «اولین دسته کتابی که مسلمانان در موضوع جغرافیا نوشته اند، به شکل «مسالک» است. کتب مسالک، درخصوص راه ها و فاصله های بین شهرها و منزلگاه هاست و از شهرهایی که سر راه واقع شده اند و از تاریخ و خصوصیات آنها، اطلاعاتی به دست می دهد.» (لسترنج، ۱۳۶۴: ۱۳)

از بین مؤلفانی که کتاب هایی با این بن مایه در قرن های سوم و چهارم هجری نگاشته اند، دو نفر یا دو اثر حائز اهمیت هستند؛ به این دلیل که هر دو، به نوعی آغازگر راهی نوین در جغرافی نگاری اسلامی محسوب می شوند که درنهایت به دو مکتب اصلی و متمایز جغرافی نگاری اسلامی متنه می شود. نخست ابن خردابه، جغرافی دان مشهور ایرانی قرن سوم هجری و به نوعی بنیان گذار جغرافی نگاری در جهان اسلام است که کتابی به نام مسالک و ممالک تألیف کرده است. اصطخری نیز از مشاهیر جغرافی دانان سده چهارم هجری است که کتابی به همین نام نوشته و بر جغرافی دانان زیادی تأثیر گذاشته است؛ بنابراین بررسی اثر این دو جغرافی دان ایرانی، به علت اهمیت فراوان آنها در روند جغرافی نگاری جهان اسلام، واجد ارزش فراوانی است.

همچنین برای دسته بندی و تفکیک متون جغرافیایی، ناگزیر از تعریف شاخص هایی هستیم که با توجه به «ارکان اصلی» هر متن جغرافیایی به کمک آنها بتوان به الگوی جغرافی نگاری هر مؤلف پی برد تا درنهایت وی را در مکتب خاصی قرار داد. در این پژوهش، شاخص هایی نظیر نوع شناسی، چگونگی تقسیم بندی ربع مسکون و ویژگی های جغرافی نگاری (شامل آوردن یا نیاوردن نقشه، خردگرایی یا دوری از آن، توجه به هویت میهنی یا دینی، دخالت دادن یا ندادن نگرش دینی در تألیف اثر و نیز چگونگی بهره گیری از منابع و غیره) تعریف شده است که با

کمک آنها تلاش می‌شود ضمن واکاوی موضوعات گفته شده، با فرض اینکه ابن خردادبه و اصطخری در دو مکتب عراقی و بلخی قرار می‌گیرند، چرا بی حضور آنان در این دو مکتب متفاوت، واکاوی و تحلیل شود.

این پژوهش تلاش دارد بر مبنای مطالعات کتابخانه‌ای و روش تاریخی با رویکرد توصیفی تحلیلی، به این سؤال پاسخ دهد که با توجه به تقدم زمانی ابن خردادبه، آیا اصطخری از وی تأثیر پذیرفته است یا خیر. همچنین منابع اطلاعاتی دو کتاب نیز بررسی خواهد شد. در بررسی سابقه پژوهش، علاوه‌بر «کراچکوفسکی» که در کتاب تاریخ‌نوشتۀ‌های جغرافیایی در جهان اسلام به صورت بسیار مختصر این دو اثر را بررسی کرده، مقالات «بررسی جغرافیانگاری ابن خردادبه به لحاظ منابع» از محمد جعفر اشکواری و همکاران<sup>۱</sup>، «تبیین و بررسی تاریخ‌نگاری ابن خردادبه در المسالک و الممالک» از زهرا علیزاده جداً، «بررسی خلیج فارس از نگاه جغرافیای تاریخی مسلمانان؛ مطالعه موردی: مسالک و ممالک اصطخری» از مهدی شاهین و همکاران<sup>۲</sup>، «تأثیر اصطخری بر ادبیات جغرافیایی و جغرافیانویسی اسلامی به زبان عربی» از فریناز هوشیار<sup>۳</sup> به این دو اثر پرداخته‌اند که توجه آنها به موضوعاتی غیر از دغدغه‌های این پژوهش است. بنابراین، تحقیقی درباره مقایسه تحلیلی جغرافی‌نگاری مؤلفان این دو اثر انجام نشده و مقاله حاضر در این زمینه نوآورانه است.

### زندگی و کارنامه علمی ابن خردادبه و اصطخری

ابوالقاسم عبید‌الله‌بن‌احمد‌بن‌خردادبه (ف حدود ۳۰۰ق)، در سال ۲۰۵ یا ۲۱۱ق در خراسان متولد شد. برخی او را از اهالی ری دانسته‌اند. (محمدی، ۱۳۷۵: ۱۴۹) جدّ وی زرتشتی بود که به دست برمهکیان مسلمان شد. پدرش فرماندار طبرستان بود و خود نیز در زمان خلافت معتمد(خ ۲۷۹-۲۵۶ق) به مقام «صاحب برید و خبر» ولایت جبال ایران رسید (ابن‌نديم، ۱۳۸۱: ۲۴۵) و مسئولیت خدمات پستی و امنیتی را در آنجا و پس از آن، در سامرا و بغداد عهده‌دار شد. (Bosworth, 1997: 37-38) احتمالاً این شغل، موجب آگاهی وسیع او درباره وضع راهها، میزان خراج و اوضاع جغرافیایی و اداری سرزمین‌های اسلامی و غیر اسلامی و نیز سبب تألیف کتاب بوده است.

- 
۱. نشریه مطالعات تاریخ اسلام، شماره ۴۰، بهار ۱۳۹۸
  ۲. فصل نامه تحقیقات جدید در علوم انسانی، دوره ۳، شماره ۱۱
  ۳. نشریه مطالعات فرهنگی و سیاسی خلیج فارس، شماره ۱۰، اسفند ۱۳۹۵
  ۴. همایش ملی «جایگاه فارس در عرصه زبان و ادبیات عربی»، سال ۱۳۹۵

این اثر، سرمشق نویسنده‌گان متون جغرافیایی در قرون بعد شد و غالب کسانی که از آن استفاده کرده‌اند، آن را ستوده‌اند (تشریف، ۱۳۷۵: ۱۵) اثر یادشده، اولین کتاب در زمینه «جغرافیای اداری» بازمانده از زبان عربی نیز به شمار می‌آید که درباره جاده‌ها و مسافت‌ها، آگاهی‌های ارزشمندی دارد (Bosworth, 1997: 37 - 38).

کراچکوفسکی معتقد است که ابن خدادابه هرچند نتوانسته مکتبی بنیاد کند، مطالبی که فراهم آورده، برای بسیاری از افراد، تکیه‌گاهی استوار است. (کراچکوفسکی، ۱۳۷۹: ۱۲۲) درباره مذهب یا دیدگاه کلامی ابن خدادابه، اشاره صریحی در کتاب او یا منابع دیگر دیده نمی‌شود. وی به احتمال زیاد سنّی مذهب و تابع مذهب رسمی دستگاه خلافت بوده و تنفر فراوانی از اباضیه و به طور کلی خوارج دارد. (ابن خدادابه، ۱۳۷۱: ۴۷)

ابوسحاق ابراهیم بن محمد فارسی اصطخری، معروف به «کرخی» (ف ۳۴۶ ق)، نیز از جغرافی دانان مشهور سده چهارم هجری است. وی در اصطخر فارس متولد شد و پس از آموختن فنون گوناگون، به تحصیل و تحقیق در دانش جغرافیا پرداخت و برای گردآوری اطلاعات درباره شهرهای گوناگون، به جهانگردی پرداخت.

اصطخری پس از ابو زید احمد بن سهل بلخی، دانشمند ایرانی سده سوم و چهارم هجری، از پایه‌گذاران علم جغرافیا در جهان اسلام است. البته برخی، وی را بنیان‌گذار «مسالک» نویسی و کتابش را اولین «جغرافیای توصیفی» بازمانده به زبان عربی می‌دانند. (O. G. Bolshakov, 1998: 646) به احتمال زیاد، این امر بدان علت است که اصطخری «بیش» از ابن خدادابه به تبیین راه‌ها پرداخته است. از بین رفتن بخش اعظم کتاب ابن خدادابه هم در این موضوع بی‌تأثیر نیست. جغرافی دانان زیادی بعدها از کتاب اصطخری استفاده کردند؛ به ویژه ابن حوقل که کتابش در بخش ایران، تفاوت زیادی با اثر اصطخری ندارد.

اصطخری نیز بر مذهب اهل سنت بوده، ولی نمی‌توان اشاره مستقیمی درخصوص رویکرد کلامی وی یافت. وی برای دو خلیفه اول جمله دعاوی «رضی الله عنہما» (اصطخری، ۱۳۴۰: ۲۰) و برای خلیفه سوم «رضی الله عنہ» (همان: ۶۴)؛ برای خلیفه دوم (همان: ۱۳۷) و حضرت علی (ع) عنوان «امیر المؤمنین» و جمله دعاوی «رضی الله عنہ» (همان: ۸۴ و ۲۵)؛ برای امام حسین (ع) «رضی الله عنہ» (همان: ۶۳) و برای شافعی «رحمۃ اللہ علیہ» (همان: ۵۴) آورده که احتمالاً دال بر شافعی بودن اوست. وی با ابن حوقل که به صراحة به معتزلی بودن خود معترض است (ابن حوقل، ۱۳۶۶: ۳۷ و ۲۹) دیدار داشته که می‌توان از آن، احتمال تمایل وی به این نحله را برداشت کرد.

## نوع‌شناسی جغرافی نگاری

منظور از نوع‌شناسی جغرافی نگاری در این پژوهش، آن است که مشخص شود انواع جغرافیای طبیعی، اقتصادی، انسانی و مذهبی در این دو اثر چگونه بازتاب یافته و هریک از آنها به کدام نوع جغرافی نگاری، نزدیک‌تر است. به دیگر سخن، گونه‌های مختلف جغرافیا چه جایگاهی در آثار یادشده دارد.

### ۱.۱. نوع‌شناسی جغرافی نگاری ابن خردادبه

#### ۱.۱.۱. جغرافیای طبیعی

جغرافیای طبیعی به تبیین عوارض طبیعی سرزمین‌ها مانند رودها، کوه‌ها، صحراءها، دریاها و دریاچه‌ها می‌پردازد. ابن خردادبه در شرح برخی مناطق سرزمین‌های اسلامی مانند کوره (ولایت) کسکر در عراق به جغرافیای طبیعی آن نیز توجه دارد و به «رودهای صله، برقه و ریان» اشاره می‌کند که زمین‌های آنجا را آبیاری می‌کردند. (ابن خردادبه، ۱۳۷۱: ۱۸) یا «از بصره تا عبادان دوازده فرسخ، سپس تا خشبات دو فرسخ، آنگاه وارد دریا می‌شوید، آبراه راست آن در اختیار عرب‌ها و آبراه چپ آن در اختیار ایرانیان است و عرض آن هفتاد فرسخ است». (همان: ۴۵) که اشاره به عوارض طبیعی ناحیه شمال شرقی خلیج فارس دارد.

جغرافیای طبیعی ممالک غیر اسلامی نیز در کتاب وی دیده می‌شود. مانند «در جابه، کوه کوچکی است که درونش آتش روشن باشد و صد ذراع پیرامون خود را روشن می‌کند و همچنین ارتفاع آن، صد ذراع است که هنگام روز، دود و در شب، آتش از آن متصل‌می‌شود». (همان: ۴۶) که اشاره به آتش‌شانی است در جزیره جاوه کنونی یا «دریایی پشت صقالبه گستره است که شهر تولیه بر ساحل آن قرار دارد و برکناره آن، کشتنی و قایقی در حرکت نیس [...] و همچنین دریایی که جزایر السعاده در آن قرار دارد، نه کسی وارد آن می‌شود و نه چیزی از آن صادر می‌شود و این دریا در غرب آن باشد». (همان: ۸۰) که به دریایی واقع در مأورای سرزمین صقالبه (اسلاو) و نیز بحر المحيط یا اقیانوس اطلس کنونی اشاره دارد. وی درباره وضع بحر روم یا دریای مدیترانه امروزی در نزدیکی قسطنطیه و جغرافیای طبیعی آنجا نیز به‌طور مفصل توضیح می‌دهد. (همان: ۸۷-۸۶)

#### ۱.۱.۲. جغرافیای اقتصادی

جغرافیای اقتصادی یا بازرگانی درباره تولید، پخش و مصرف فرآورده‌های گوناگون کشاورزی و دامی بحث می‌کند (قره‌چانلو، ۱۳۸۰: ۶/۱) در ارزیابی این گونه جغرافیا در متون قدیم،

می‌توان مطالب مربوط به خراج و صنایع دستی را نیز به آن افزود. همچنین ذکر «مسالک» یا راه‌ها که عمدها راه‌های کاروان‌رو یا تجاری آن اعصار است، خود در حوزه جغرافی اقتصادی قرار می‌گیرد و البته موضوع «حج» را هم که مربوط به جغرافیای مذهبی است، نباید در اهمیت پرداختن به برخی راه‌ها از نظر دور داشت.

از نظر توجه ابن خدادابه به این گونه جغرافیا، وضع متفاوت است. به طورکلی دو شاخص را می‌توان برای توجه به این نوع از جغرافیا در کتاب‌های جغرافیایی متقدم در نظر گرفت: اول «خراج» که قطعاً مربوط به سرزمین‌های اسلامی است؛ زیرا فقط این سرزمین‌ها به مرکز خلافت خراج می‌پرداختند و صحبت از خراج درباره ممالک غیر اسلامی، بی‌معناست و دوم، بیان محصولات کشاورزی و به طورکلی اوضاع تجاری سرزمین‌ها که می‌تواند سرزمین‌های اسلامی و غیر اسلامی را دربرگیرد.

ابن خدادابه توجه ویژه‌ای به خراج سرزمین‌های اسلامی دارد و گاهی حتی به سابقه این موضوع پیش از ورود اسلام به آن سرزمین نیز اشاره می‌کند. مانند «خراج اهواز، سی میلیون درهم بود و ایرانیان بر خوزستان که اهواز باشد، یک میلیون درهم قسط می‌بستند». (ابن خدادابه، ۱۳۷۱: ۳۶) که به مبلغ خراج آنجا در زمان ساسانیان نیز اشاره دارد یا مبلغ وصول مالیات از سواد عراق همراه با تغییرات آن در طول زمان (همان: ۱۹)

وی البته هنگام ذکر مسافت‌ها یا خراج برخی شهرهای اسلامی، به بیان محصولات کشاورزی یا تجاری آنجا نیز می‌پردازد؛ مثلاً «عدن جزو بندرگاه‌های بزرگ است که در آن زراعت وجود ندارد، اما عنبر و عود و مشک و کالاهایی از سیند و هندوچین و زنج و حبشه و فارس و بصره و جده و قلرم در آن وجود دارد». (همان: ۴۵) یا «خارک، دارای زراعت و گرم (تاك) و نخل خرماست». (همان: ۴۶)

این موضوع در پرداختن به جغرافیای اقتصادی سرزمین‌های غیر اسلامی نیز صدق می‌کند؛ مانند بر Sherman مخصوصات تجاری سرزمین «قمار» در هندوستان (همان: ۵۱) یا اوضاع تجاری چین «از صنف<sup>۱</sup> تا لوچین که اولین بندرگاه چین است، صد فرسخ [...] مسافت است و از آنجا سنگ چینی و ابریشم چینی و گل عالی چینی و همچنین برنج به دست می‌آید و در خانفو که بندرگاه است، [...] هر قسم میوه و سبزی و گندم و جو و برنج و نیشکر در آن کشت می‌شود و [...] هر بندر از بندرگاه‌های چین دارای رودخانه‌ای بزرگ است که کشتی‌ها وارد آن می‌شوند». (همان: ۵۱-۵۲) و نیز مسیر بازرگانان روس در دریا و خشکی و کالاهایی که حمل می‌کردند. (همان: ۱۴۶) یا توصیف بخشی از سرزمین هند: «از مهران تا اوتكین که اولین منطقه هند به

۱. موضعی در بلاد هند یا چین (دهخدا)

شمار آید، چهار روز راه است[...] در دشت‌های آن کشاورزی می‌شود و مردمانش مستکبرانی مرتد باشند.» (همان: ۴۷)

توجه ابن خردادبه به خراج سرزمین‌های اسلامی و نیز گاهی محصولات کشاورزی و تجارتی آنها و حتی ممالک غیر اسلامی، موجب شده برخی او را «نخستین» فردی بدانند که کتابی در زمینه «جغرافیای اقتصادی» تألیف کرده است. (پیگولوسکایا، ۱۳۵۴: ۱۴۳) علت این امر نیز احتمالاً تقلید ابن خردادبه از سنت جغرافی نگاری ایرانی است؛ چون در این سنت، برای مسائل مربوط به خراج، محصولات و معادن سرزمین‌ها اهمیت فراوانی قائل می‌شدن. دلیل دیگر، شغل حکومتی اوست که نه تنها با راه‌های تجارتی جهان اسلام آشنا بوده، بلکه اطلاعات فراوانی از اوضاع اقتصادی ولایت جبال داشته است.<sup>۱</sup> (گیلیسپی، ۱۳۶۵: ۱/ ۳۷۴) این موضوع، همچنین موجب آگاهی فراوان وی از راه‌های تجارتی مناطقی چون هندوچین نیز شده است.

### ۳.۱. ۱. جغرافیای مذهبی و فرقه‌ای

جغرافیای مذهبی و فرقه‌ای نیز به تبیین ادیان، مذاهب و فرقه‌ها و پراکنده‌گی پیروان آنها در سرزمین‌های مختلف می‌پردازد. در کتاب ابن خردادبه تنها یک بار اشاره به این موضوع در سرزمین‌های اسلامی دیده می‌شود؛ جایی که وی از ساکنان جزیره «ابن‌کاوان» یا قشم به عنوان «تبهکاران اباضی»<sup>۲</sup> نام می‌برد. (ابن خردادبه، ۱۳۷۱: ۴۷)

در مقابل، توجه وی به جغرافیای مذهبی ممالک غیر اسلامی به نحو قابل توجهی بارز است. به عنوان مثال در باره سرزمین «تُغْرُّ» که میان چین و تبت واقع است، می‌نویسد: «از نوشجان اعلیٰ تا شهر خاقان تغُرُّ، سه ماه راه است. در مسیر آن، دهات بزرگ [...] قرار دارد. زرتشتیان نفوذ کرده، آتش پرستند و در میانشان زندیقانی وجود دارد.» (همان: ۲۹) یا مردم هند را برابر ۴۲ آیین (همان: ۵۳) و تعداد اسقف‌های سرزمین روم را ۱۲ انفر (همان: ۹۰) می‌داند.

به نظر می‌رسد، بینش ایران‌شهری و جهان‌شمول ابن خردادبه، علت توجه او به مذاهب سرزمین‌های غیر اسلامی است. همچنین حضورش در دستگاه خلافت، به احتمال زیاد، مانع پرداختن وی به همه مذاهب اسلامی شده؛ زیرا این امر نمی‌توانسته خوشایند دستگاه خلافت

۱. نک: (ابن خردادبه، ۱۳۷۱، ۲۵-۲۴، ۳۵، ۴۴-۴۳)

۲. آباضیه، از شاخه‌های معروف خوارج و پیروان عبدالله بن اباض تمیمی (ف۸۰ ق) بودند که در نواحی جنوب ایران می‌زیستند. (شهرستانی، ۱۳۶۱: ۱۴۶/۱ و ۱۴) آنان معتقد بودند مرتكب گناه کبیره موحد است، ولی مؤمن نیست. (همان: ۱۷۲)

باشد.

#### ۱.۱.۴. جغرافیای انسانی

جغرافیای انسانی نیز در نوع شناسی جغرافی نگاری، شامل وجود زندگی اجتماعی انسان‌ها اعم از خوارک، پوشک، آداب و رسوم، خلقیات و غیره است. توجه ابن خدادبه به جغرافیای انسانی سرزمین‌های اسلامی بسیار کمرنگ است. از جمله موارد محدود در این زمینه، شرح چهره ساکنان اهواز و اوضاع بهداشتی این شهر است: «کسی را نمی‌یابی که رخساری سرخ داشته باشد و دائمًا تب دارند [...] و در خانه‌هایشان عقرب‌های گزنه و کُشنده باشد و طعم و بوی عرقیات و عطرها [به علت فساد هوا] پس از دو ماه دگرگون شود.» (همان: ۱۵۸) در مقابل، اشتیاق وی به این نوع از جغرافیا در سرزمین‌های غیر اسلامی کاملاً آشکار است.<sup>۱</sup> از آن جمله، درباره بخشی از سرزمین هند می‌نویسد: «از سرندیب تا جزیره نکبالوس [...] مردمانش بر همه باشند و غذایشان موز و ماهی تازه و نارگیل و پولشان از آهن و همنشین باز رگانان شوند [...] و در جزیره بالوس مردمانش آدم خوارند.» (همان: ۴۹) یا: «پادشاهان هند و مردم آن، زنا را مباح و شراب خواری را حرام می‌دانند.» و نیز: «مردم چین از شاخ کرگدن به عنوان شیپور و پیامرسانی استفاده می‌کنند.» (همان: ۵۰) یا وجود هفت نژاد در هند و بیان خصوصیات هر یک (همان: ۵۳) همچنین مراسم انتخاب پادشاه روم و لباس او. (همان: ۹۱)

در این مطلب نیز دقت در نگرش ایران‌شهری ابن خدادبه راه‌گشاست؛ زیرا در امپراطوری ساسانی، وجود ملل و اقوام گوناگون با سنن مختلف پذیرفته شده بود، لذا توجه به آنها لازمه جغرافی نگاری ایرانی بوده است. بنابراین درخصوص نوع شناسی جغرافی نگاری ابن خدادبه می‌توان گفت که وی با دیدی جهانی و غیراعتقادی و با نگرشی ایران‌شهری به نگارش کتاب پرداخته و علاوه بر ممالک اسلامی، جغرافیای طبیعی، اقتصادی، مذهبی و انسانی ممالک غیر اسلامی نیز برایش اهمیت داشته است. ضمن اینکه توجه به اطلاعات دنیوی و غیردینی سرزمین‌ها از نظر او مهم بوده است.

#### ۲.۲. نوع شناسی جغرافی نگاری اصطخری

##### ۲.۲.۱. جغرافیای طبیعی

توجه به جغرافیای طبیعی سرزمین‌های اسلامی در اثر اصطخری پرنگ است؛ مثلاً طول مسیر

۱. نک: ابن خدادبه، ۱۳۷۱: ۱۶۵-۱۶۴ و ۱۵۸ و ۱۴۷ و ۷۹ و ۵۰ و ۴۸

رود و خشاب که از جیحون منشعب می‌شد، از سرچشمه تا مصب آمده است: «رود و خشاب از ترکستان برون آید و به زمین وخش رسد؛ به نزدیک کوهی و آن جایگه پلی برین آب ساخته‌اند، اندر میان ختلان و حد ویشکرد و از آنجا در حدود بلخ می‌رود تا به ترمذ. بالای ترمذ در جیحون افتاد و از ترمذ به کalf رود و از کالف به زَمَّ و از زَمَّ به آمل و از آمل به خوارزم و به دریای خوارزم رسید.» (اصطخری، ۱۳۴۰) یا تمام رودهای سمرقند را به طور مفصل در دو صفحه برشمرده است. (همان: ۲۵۰-۲۶۹) و نیز شرح دجله و فرات (همان: ۷۵) یا توضیح مفصل رودها و دریاهای پارس. (همان: ۱۱۰-۱۰۷)

وی در شرح «خلیج فارس» و علت نام‌گذاری آن می‌نویسد: «دریای پارس، خلیجی باشد از دریای محیط در حد چین و حدود واق واق و به هندوستان رسید و آن را به پارس و کرمان بازخوانند؛ به حکم آنکه هیچ ولایت از این آبادان‌تر بر این دریا نیست و به روزگار گذشته، پادشاهان پارس بزرگ‌تر و قوی‌تر بوده‌اند و هم در این روزگار، مردمان پارس به هر جایی مستولی‌اند از کرانه‌های این دریا.» (همان: ۱۰۹)

همو در موارد محدود به جغرافیای طبیعی سرزمین‌های غیر اسلامی در مرزهای عالم اسلام نیز می‌پردازد؛ از جمله درباره آفریقای مرکزی که از آن به ولایت سیاهان یاد می‌کند، می‌نویسد: «هیچ ولایت فراخ‌تر از اقلیم ایشان نیست و بر کناره دریای محیط باشند از جانب جنوبی و جانب شمالی ایشان، سوی بیابانی باشد که سوی بیابان مصر کشد از پس پشت واح. آنگه به بیابانی رسید نزدیک زمین نوبیان، آنگه سوی بیابانی که به زنگبار کشد.» (همان: ۴۳)

## ۲.۲.۲. جغرافیای اقتصادی

علاقة ویژه اصطخری به شرح جغرافیای اقتصادی سرزمین‌های اسلامی کاملاً آشکار است<sup>۱</sup> و تقریباً در توصیف هر شهری از بلاد اسلام به محصولات کشاورزی و اوضاع تجاری آنجا می‌پردازد: «جهه [...] آبادان و تجارت آنچا بیشتر بود و [...] تجارت ایشان با اهل پارس باشد.» (همان: ۲۱) یا «در عُمان، خرما و میوه بسیار باشد چون نار و موز و کشته‌های بزرگ آنچا آید.» (همان: ۲۷) و نیز توصیفی از مواریدهای خارک، عمان و خلیج فارس (همان: ۳۴) یا بازارهای نیشابور (همان: ۲۰۴).

البته وی به مسائل اقتصادی سرزمین‌های غیر اسلامی در مرز جهان اسلام هم بی‌توجه نیست؛ مخصوصاً مناطقی که با ممالک اسلامی روابط تجاری دارند؛ مانند صادرات پوست پلنگ و انواع پوست‌های رنگین و چرم از حبشه مسیحی به یمن اسلامی (همان: ۳۷) یا معادن

۱. نک: اصطخری، ۱۳۴۰: ۱۱۶۰ و ۱۵۷ و ۱۳۴ و ۱۱۳ و ۱۱۱ و ۳۵

زیرجد و زمرد مناطق جنوب نیل(همان: ۵۴) و نیز اوضاع اقتصادی سرزمین خزر و کالاهای وارداتی آنجا(همان: ۱۸۰-۱۷۸) «خراج» سرزمین‌های اسلامی چندان مدنظر اصطخری نیست که احتمالاً ناشی از فقدان دسترسی وی به اسناد حکومتی است.

### ۲.۲.۳. جغرافیای مذهبی و فرقه‌ای

درباره جغرافیای مذهبی نیز وضع به همین منوال است و ادیان و مذاهب سرزمین‌های اسلامی جایگاه ویژه‌ای نزد اصطخری دارند. از آن جمله، ادیان و مذاهب سرزمین فارس که با توجه به بومی‌بودن وی، داده‌های ارزش بسیاری دارد. برمنای گزارش او، زرتشتیان، مسیحیان و یهودیان در آنجا کنار مسلمانان می‌زیستند، ولی اکثریت با زرتشتیان بود و یهودیان کم بودند. همچنین کتاب‌ها، آتشکده‌ها و آداب زرتشتیان هنوز در فارس رواج داشت. (همان: ۱۲۱) یا شهر یمامه که «جهودان بسیار داشت و قرمطیان نیز در آنجا می‌زیستند». (همان: ۲۱) و نیز مذهب اهالی اندلس و مغرب که مالکی بود(همان: ۴۸) یا همزیستی مسالمت‌آمیز مسیحیان و مسلمانان در طرابلس. (همان: ۶۴) همچنین اشاراتی بی‌طرفانه و بدون لعن به اسماعیلیه و حکام آنان، در کتاب دیده می‌شود. (همان: ۴۰-۴۲)

البته ادیان و مذاهب سرزمین‌های غیر اسلامی در مرز قلمرو اسلام نیز به صورت کمنگ مدنظر است؛ مانند بتپرستی قوم بجه در آفریقا و نیز حبشیان و نوبیان نصرانی(همان: ۳۷-۳۸) یا کفار هندی. (همان: ۱۴۷)

اصولاً پرداختن به جغرافیای مذهبی چه از نظر مصداقی یعنی ادیان و مذاهب مربوط به یک جغرافیای خاص و چه از نظر نگرش دینی در جغرافی نگاری اصطخری اهمیت زیادی دارد؛ به عنوان مثال، وی معتقد است که دریایی محیط، اطراف زمین را فراگرفته و دو دریای روم و پارس از آن منشعب شده‌اند. (همان: ۱۰) این موضوع اشاره به مفهوم «مَرْجُ الْبَحْرَيْن» در قرآن دارد که بحث مفصلی را در میان جغرافی دنان مسلمان ایجاد کرد.<sup>۱</sup> بنابراین می‌توان گفت اصطخری بیشترین توجه خود را معطوف به جغرافیای مذهبی و فرقه‌ای جهان اسلام کرده است؛ چون اساساً ممالک غیر اسلامی و طبعاً مذاهب و فرقه‌ای آن را شایسته توجه چندانی نمی‌داند. (همان: ۶)

### ۲.۲.۴. جغرافیای انسانی

تمایل اصطخری به تبیین جغرافیای انسانی سرزمین‌های اسلامی کاملاً هویداست.<sup>۲</sup> مثلاً آنجا که

۱. برگرفته از آیات ۱۹ و ۲۰، سوره الرحمن

۲. نک: اصطخری، ۱۳۴۰: ۱۷۲ و ۱۶۴ و ۱۴۱ و ۱۲۱ و ۱۲۰ و ۹۱

درباره مردم خوزستان اطلاعات ارزشمندی می‌دهد و به نوعی مردم‌شناسی می‌پردازد: «بیشتر [آنان]، تازی و پارسی دانند و خاصه زبان خوزی دانند و زی آیشان در پوشش، زی اهل عراق است و مردمانی بخیل و بدخو باشند و بیشتر مردم، زردگونه و نحیف و تُنک ریش و معتزلی باشند.» (همان: ۹۱) یا توصیف مردم ماوراءالنهر که: «در خیر راغب باشند و مردمانی بی‌بد و باسلامت و بی‌غایله و دست گشاده باشند و بیشتر شیرمرد و سلاح‌دوست بُونَد.» (همان: ۲۲۶) و نیز مهمان‌دوستی و پرداختن آنان به کارهای خیر و ساخت پل‌ها و کاروان‌سراها. (همان: ۲۲۸) همانند موارد پیشین، وی به این‌گونه از جغرافیای سرزمین‌های غیر اسلامی در نواحی مرزی هم تاحدودی می‌پردازد؛ مثلاً «قوم بجه خانه‌های مویی دارند و از حبس سیاه‌تر باشند، مانند عرب.» (همان: ۳۷) یا چهره مردم خزر که «به ترکان نزدیکاند و اما به ترکان نماند و ایشان دو گروه‌اند: گروهی سیاه‌چرده و سیاه‌موی؛ گویی از نژاد هندوان‌اند و گروهی سپیدروی و باجمال.» (همان: ۱۸۰)

درواقع، کانون اصلی توجه اصطخری، بر عالم اسلام است و وی معتقد است اقوامی که بهره‌ای از تمدن و فرهنگ اسلامی ندارند، شایسته پرداختن تحت عنوان اقلیم خاص نیستند. (همان: ۶) یعنی وی اقوام دیگر غیر از مسلمانان را حتی در این درجه از اهمیت نمی‌بیند که اقلیمی به آنان اختصاص دهد، چه رسد به اینکه به جغرافیای طبیعی، اقتصادی، مذهبی و انسانی آنها نیز پردازد. اصطخری به حدی به جغرافیای سرزمین‌های غیر اسلامی بی‌اعتنای است که حتی فایده‌ای برای توصیف سرزمینشان نمی‌بیند: «غالب اقلیم [ولايت سند و هند] گبران دارند و بیشتر شهرهای این اقلیم، کافران و بت‌پرستان دارند و ذکر ایشان را فایده نیست.» (همان: ۱۴۶)

وی چنان‌که گفته شد برخی شهرهای غیر اسلامی واقع در حدود مملکت اسلام را که مسلمانان در آن می‌زیستند، وصف کرده که آن هم البته به برکت همسایگی با مسلمانان است؛ مانند کنایه در هند: «کنایه تا صیمور تا بله‌را پادشاه هند دارد و بیشتر کافرستان است؛ لکن مسلمانان هستند در این ولايت و در شهر، مسجد آدینه هست مسلمانان را و هر آدینه خطبه کنند.» (همان: ۱۴۷)

متاثر از این اندیشه، وی چندبار از فرنگ با صفت «کافرستان» یاد می‌کند؛ ولی به جغرافیای آنجا نمی‌پردازد. از جمله بعد از آنکه از جغرافیای اندلس سخن به میان می‌آورد، می‌نویسد: «وزان پس به کافرستان پیوندد به ولايت فرنگ سوی دریا» (همان: ۴۰) یا: «تونس شهری باشد بزرگ و استوار [...] و فراتر از آن در حدود مغرب، شهرهای فرنگ باشد.» (همانجا) بنابراین می‌توان گفت تمرکز اصطخری در کتاب مسالک و ممالک به‌طور خاص بر

جغرافیای طبیعی، اقتصادی، مذهبی و انسانی ممالک اسلامی است. به این موضوع به حدی تأکید می شود که در همان آغاز کتاب می نویسد: «مراد ما از تصنیف این کتاب، آن است که اقلیم های روی زمین یاد کنیم. آنچه دایرۀ اسلام بدان محیط است.» (همان: ۳) و مکرر به این موضوع اشاره می کند: «صورت هر جایگه، یاد کنیم از اقلیم های مسلمانی تا معلوم گردد و دایرۀ اسلام را بر بیست اقلیم بخش کردیم.» (همان: ۴) یا: «ما در این کتاب، اقلیم های مملکت اسلام به تفصیل یاد کنیم چنان که جایگاه هر اقلیم شناخته شود.» (همان: ۱۴) همچنین دربارۀ حدود جزایر خلیج فارس می نویسد: «و این صفت این دریاست در حدود مسلمانی.» (همان: ۴۵)

در تحلیلی کلی، نکته مهم، دیدگاه دینی و اعتقادی اصطخری به گونه های مختلف جغرافیاست که از این نظرگاه به تأثیف کتاب دست یازیده و نوعی تبعیض برای سرزمین ها و اقوام گوناگون قائل است. به این شکل که هر آنچه را که در حوزۀ اعتقادی و دینی وی یعنی اسلام قرار داشته، شایسته توجه دیده و به جنبه های مختلف جغرافیایی آن پرداخته است و هر آنچه از این دایره بیرون بوده، مگر در ناحیۀ مرزی و آن هم به لطف هم جواری با عالم اسلام، از قلم انداخته است و این، چندان با شاخص های علمی سنتیت ندارد و می توان گفت از این نظر، اصطخری دانشورانه برخورد نکرده است.

در جمع بندی پایانی می توان گفت ابن خدادابه با آنکه به همه انواع جغرافی نگاری طبیعی، اقتصادی، مذهبی و انسانی پرداخته، ولی جغرافی نگاری اقتصادی در اثر او پررنگ تر است. اصطخری نیز به همه این گونه های مختلف جغرافیایی پرداخته، ولی به نظر می رسد توجه وی به جغرافیای طبیعی و مذهبی بارزتر است.

### چگونگی تقسیم بندی ربع مسکون

یکی از شاخص های ارزیابی متون جغرافیایی، چگونگی تقسیم بندی ربع مسکون است. جغرافی دانان اسلامی به تقلید از یونانیان، زمین را با خط استوا به دو نیمکره شمالی و جنوبی تقسیم می کردند و با ترسیم خطی فرضی که از دو قطب زمین بر خط استوا عمود می شد، به مرکزیت جزایر خالدات یا سعادت واقع در دریای محیط (اقیانوس اطلس)، کره زمین را به چهار قسمت مساوی تقسیم می کردند که قسمت شرقی آن در نیمکره شمالی، ربع مسکون نام می گرفت و سه قسمت دیگر را به علت وجود آب، غیر مسکون می دانستند. ضمن آنکه در منتهی الیه شمالی ربع مسکون نیز به علت کثربودت هوا و در منتهی الیه جنوبی به علت شدت حرارت، قائل به وجود جاندار اعم از گیاه و حیوان نبودند.

براین اساس، نوع تقسیم‌بندی نواحی مختلف ربع مسکون از شاخص‌های اصلی در تبیین جغرافی‌نگاری است و می‌تواند وجه ممیزه یا تشابه جغرافی‌دانان دانسته شود. مرکز تقسیم راه‌ها و سرزمین‌ها یا نقطه کانونی زمین نیز از دیگر موضوعات مهم در این زمینه است. اینکه جغرافی‌دان کدام شهر یا منطقه را کانون تقسیم راه‌ها و ممالک در نظر بگیرد و به شرح آن پردازد، شاخص مهمی در تقسیم‌بندی مؤلفات جغرافیایی اسلامی محسوب می‌شود. ابن خردادبه در نگارش کتاب خود، به احتمال، ترجمه‌ای از متون پهلوی درباره ایران قدیم در اختیار داشته (تشر، ۱۳۷۵: ۱۹) و توصیف دقیق مسیرها و جاده‌های ربع مسکون که بخش اعظم کتابش را تشکیل می‌دهد، نشانه آن است که او از منابع جغرافیایی کهن ایرانی آگاهی داشته است. (گیلیسپی، ۱۳۶۵: ۳۱)

وی با کتاب جغرافیای بطلمیوس و طبعاً با جغرافیای یونانی نیز آشنا بوده (ابن خردادبه، ۱۳۷۱: ۱۴۷-۱۴۶ و ۲) با این حال، کوشیده جغرافی‌نگاری خود را بر مبنای شیوه هفت اقلیم ایرانی استوار کند. در این شیوه، جهان به هفت دایره هندسی مساوی تقسیم می‌شد که هر کدام یک «کشور» را نشان می‌داد. دایره چهارم در مرکز و شش دایره دیگر در اطراف آن رسم می‌شد. دایره چهارم «ایران شهر» و مرکزی ترین نقطه آن، «سوان» بود. (تشر، ۱۳۷۵: ۷) البته ابن خردادبه کاملاً این شیوه را اعمال نکرده، ولی عراق را با ایران شهر برابر می‌داند و «سوان» را که در روزگاران قدیم «دل ایران شهر» نامیده می‌شد، به عنوان محل تقسیم راه‌ها در نظر گرفته و جغرافیای خود را با توصیف آن آغاز می‌کند. چنان‌که می‌نویسد: «از سوان آغاز می‌کنم که پادشاهان فارس به آن، نام «دل ایران شهر» یعنی قلب عراق، داده بودند». (ابن خردادبه، ۱۳۷۱: ۷)

دور از ذهن نیست که عالیق وی به ایران و نگرش ایران‌شهری به جغرافیای جهان در این موضوع دخیل باشد و اینکه علت انتخاب «سوان» یا «سورستان» دوره ساسانی به عنوان مرکز تقسیمات جغرافیایی، نه به عنوان مرکز دستگاه خلافت، بلکه به این دلیل است که پادشاهان ایران به آن «دل ایران شهر» می‌گفندند.

شاهد دیگر این مدعای تنظیم مطالب کتاب به ترتیب چهار جهت اصلی است که بر اساس سنت جغرافیایی ایرانی است. (تشر، ۱۳۷۵: ۱۹) ضمن آنکه در آغاز شرح هر جهت جغرافیایی به اسپهبد هر ناحیه در زمان ساسانیان اشاره شده است؛ مثلاً در شروع مبحث مغرب می‌نویسد: «مغرب یک چهارم مملکت و اسپهبد آن در روزگار فرس، خبرران اسپهبد بود». (ابن خردادبه، ۱۳۷۱: ۶۹) این شیوه تقسیم‌بندی، یادآور تقسیمات کشوری دوره ساسانی است که از زمان انشیروان و تجدیدنظر او در تقسیمات کشوری و حذف منصب «ایران اسپهبد» و

تعیین چهار اسپهبد برای هریک از چهار جهت جغرافیایی کشور اجرایی شد. (محمدی، ۱۳۷۵: ۱۸۳)

اصطخری کتاب خود را بر مبنای هفت اقلیم ایرانی یا یونانی تعریف نکرده و به صراحت بر این موضوع تأکید می کند: «و سیاق این کتاب، نه بر وضع هفت اقلیم نهادیم تا معلوم باشد.» (اصطخری، ۱۳۴۰: ۳) وی در شیوه ای که احتمالاً ابتکار بلخی بوده، سرزمین های اسلامی را به بیست اقلیم تقسیم کرده است.

بنابراین روش اصطخری تقسیم سرزمین ها به بیست اقلیم، نه به معنای اقلیم ایرانی (هفت کشور) یا یونانی (کمربندی که شامل تعدادی از درجات عرض است)، بلکه به معنای ناحیه است وی بر اساس جنبه طبیعی سرزمین ها، جهان اسلام را به بیست ناحیه تقسیم کرده است. این شیوه گرچه نسبت به روش های پیشینان نوآورانه محسوب می شود، فاقد عنصر ایرانی است.

اصطخری همچنین کتابش را از «دیار عرب» و مکه آغاز می کند. به عبارت دیگر، نخستین اقلیم از بیست اقلیم مدنظر او، سرزمین عرب و مکه است: «نخست از دیار عرب در گرفتیم و آن را اقلیمی نهادیم. به حکم آنکه خانه خدای تعالی آنجاست و خانه کعبه، ناف زمین است و خدای عزوجل آن را در قرآن، ام القری خوانده است.» (همان: ۴) یا «آغاز از دیار عرب کردیم که خانه خدای و قبله مسلمانی آنجاست.» (همان: ۱۵) بدین روی کتاب نه به مرکزیت بغداد و مرکز خلافت، بلکه با مکه و مدینه شروع می شود: «در دیار عرب ابتدا از مکه [سخن] خواهیم کرد و شهر مکه در میان کوه هاست.» (همان: ۱۸)

درواقع، نگرش دینی و اعتقادی اصطخری به جغرافی نگاری باعث شده که وی دیار عرب و مشخصاً شهر مکه را به علت قداست دینی آن به عنوان مرکز زمین و نقطه کانونی اقلیم ها در نظر بگیرد و برای بغداد با آنکه مرکز خلافت اسلامی است، چنین اعتباری قائل نباشد. ضمن آنکه بر اساس روایات دینی و قرآنی موضوع «دحوالارض»<sup>۱</sup> مطرح است که در آن، خشکی های زمین از زیر آب بیرون آمده و نخستین جایی که سربرآورده، مکه یا کعبه بوده است. این نگرش دینی اصطخری و دیگر جغرافی دنان مکتب بلخی بر روش جغرافی نگاری آنان نیز تأثیر گذاشته و در این مکتب، مکه نقطه کانونی در نظر گرفته شده است.

#### ۴. ویژگی های جغرافی نگاری

بر پایه آنچه گفته شد، ابن خدادابه بر مبنای تعلق خود به مکتب عراقی و بینش جهانی، از نظر

۱. برگرفته از آیه ۳۰، سوره نازعات

نوع‌شناسی جغرافی نگاری به جغرافیای طبیعی، اقتصادی، مذهبی و انسانی جهان اسلام در کنار ممالک غیر اسلامی پرداخته و از حیث چگونگی تقسیم ربع مسکون نیز به تأسی از شیوه جغرافی نگاری ایرانی، سواد(ایران شهر) را کانون تقسیم راهها بر مبنای چهار جهت جغرافیایی قرارداده و توجه ویژه‌ای به خراج و مسائل اقتصادی داشته است.

در مقابل، اصطخری به عنوان یکی از بینانگذاران مکتب بلخی با توجه به بینش اعتقادی و امت‌گرایانه خود، از نظر نوع‌شناسی جغرافی نگاری بر جغرافیای طبیعی، اقتصادی، مذهبی و انسانی جهان اسلام تمرکز کرده و با کم توجهی به جغرافیای سرزمین‌های غیر اسلامی، تنها به صورت مختصراً به بخش مرزی این سرزمین‌ها با عالم اسلام پرداخته و دیگر ممالک غیر اسلامی را واجد هویت جغرافیایی نمی‌داند. وی همچنین از نظر چگونگی تقسیم ربع مسکون، توجهی به شیوه هفت اقلیم ایرانی و یونانی ندارد، بلکه در اقدامی ابتکاری جهان اسلام را براساس عوارض طبیعی به بیست اقلیم(ناحیه) تقسیم می‌کند.

مراد از ویژگی‌های جغرافی نگاری، وجودی از مایه‌های مربوط به جغرافیاست که می‌تواند ابزاری برای تقسیم‌بندی آثار جغرافیایی باشد. از آن جمله می‌توان به استفاده از نقشه، خردگرایی(دوری از عجایب‌نگاری)، واردکردن نگرش دینی و مذهبی در تأثیف اثر، توجه به هویت میهنی یا دینی و... اشاره کرد که به کمک آنها می‌توان آثار جغرافیایی را تفکیک و دسته‌بندی کرد و از این راه به تمایزات یا احیاناً تشابهات آنها پی برد.

#### ۱.۴. استفاده از نقشه

ابن خردابه در مسالک و ممالک از نقشه استفاده نکرده و فقط به شرح مسافت‌ها و عوارض جغرافیایی اکتفا کرده است. هرچند برخی معتقدند در کتاب وی، نقشه‌ای وجود داشته است.

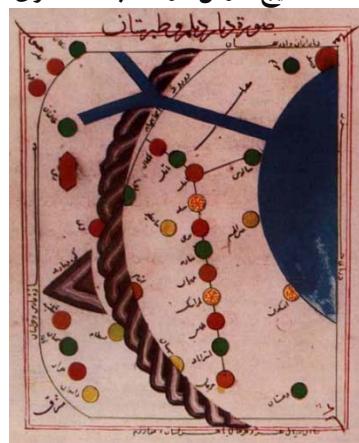
(Fossier, 1997: 56/1)

به جز او دیگر جغرافی دانان مکتب عراقی نیز از نقشه استفاده نکرده‌اند؛ بنابراین می‌توان نیاوردن نقشه را از شاخص‌های این مکتب دانست. در مقابل، استفاده از نقشه از مهمترین ویژگی‌های جغرافی نگاری اصطخری است. وی از بیست نقشه رنگی متعلق به بیست اقلیم و دو نقشه سیاه و سفید مربوط به مصر و کرمان استفاده کرده که حاوی نخستین مواد نقشه‌کشی از دنیای اسلام است و بر ارزش کتاب افزوده است. این نقشه‌ها در آغاز مبحث هر اقلیم در کتاب آمده است.

۲۳۰ / مقایسه تحلیلی جغرافی نگاری ابن خدادابه و اصطخری / مهدی علیجانی و ...



«نقشه خلیج فارس در کتاب اصطخری»



«نقشه دیلم و طبرستان در کتاب اصطخری»

در این نقشه‌ها، برخلاف نقشه‌های امروزی، شمال در پایین، جنوب در بالا و مشرق و غرب به جای هم ترسیم می‌شد. اصطخری، نقشه را «صورت» نامیده و درباره اهمیت درج آن می‌نویسد: «ما صورت خراسان و شهرها و راهها و بیابان‌ها و کوه‌ها، همه [را] نگاشتیم تا چون در شکل صورت نگرند، چنان نماید که خراسان در پیش نهاده است». (اصطخری، ۱۳۴۰: ۲۰۳) برخی معتقدند این نقشه‌ها از کتاب ابن‌بلخی رونویسی شده و تغییری در آنها داده نشده است. (کراچکوفسکی، ۱۳۷۹: ۱۵۶) به جز اصطخری، ابن‌حوقل و مقدسی که هر دو از جغرافی‌دانان مکتب بلخی به شمار می‌روند، از نقشه استفاده کرده‌اند. بنابراین بهره‌گیری از نقشه را می‌توان جزو ویژگی‌های این مکتب برشمرد.

با شکل‌گیری مکتب بلخی، به ترسیم نقشه‌های ناحیه‌ای یا منطقه‌ای توجه بیشتری شد و علاوه بر ترسیم نقشه‌های ناحیه‌ای بر مبانی علمی‌تر، عنصر مناظر و مرایا یا پرسپکتیو<sup>۱</sup> نیز وارد نقشه‌کشی شد.(تشری، ۱۳۷۵: ۲۶)

#### ۴-۲. خردگرایی(دوری از عجایب‌نگاری)

از جمله ویژگی‌های جغرافیانگاری ابن‌خردادبه عجایب‌نگاری است. در اثر وی علاوه بر مطالب علمی و مفید، برخی مطالب غیرعلمی و دور از منطق و خرد نیز دیده می‌شود که مؤلف هم توضیحی درباره احتمال نادرست‌بودن آنها نمی‌دهد. در آن دوره، عجایب‌نگاری بخشی از متون جغرافیایی را تشکیل می‌داد و «علم عجایب‌البلاد» نامیده می‌شد (کراچکوفسکی، ۱۳۷۹: ۷) به نظر می‌رسد ابن‌خردادبه پیشگام این عرصه بوده است؛ زیرا شواهد زیادی در این زمینه در کتاب او دیده می‌شود.

به عنوان مثال، درباره دریای قُلُم (سرخ) می‌نویسد: «در آن، نوعی ماهی به اندازه یک ذراع است که پرواز می‌کند و صورتش همانند جغد است و نیز ماهی دیگری که طول آن بیست ذراع است و در درون، یکی همانند خود دارد و در بطن دومی همچنین ماهی دیگری است تا چهار ماهی [...] و در آن پرنده‌هایی است که [...]. برآب دریا تخم‌گذاری کرده و جوجه می‌آورند.»(ابن‌خردادبه، ۱۳۷۱: ۴۶) یا: «بر هر خوشه از خوشه‌های فلفل، برگی است که هنگام بارش باران از آن حفاظت کند و هرگاه باران قطع گردد، آن برگ کثار می‌رود و بار دیگر اگر باران بارید، آن برگ جهت محافظت از فلفل‌ها به جای قبلی خود بازمی‌گردد.»(همان: ۴۷) این موضوع به حدی عجیب است که شریف ادریسی، جغرافی‌دان قرن ششم هجری که دیدگاهی خردگرایانه دارد، آن را «امری غریب» توصیف می‌کند.(ادریسی، ۱۳۸۸: ۳۳)

ابن‌خردادبه، همچنین از قدمگاه هفتاد ذراعی حضرت آدم(ع) در کوه سراندیب یاد می‌کند و می‌نویسد: «آدم، گام دیگر خود را در دریا قرار داد که دو الی سه روز راه، فاصله با گام اول دارد.»(ابن‌خردادبه، ۱۳۷۱: ۴۸) یا از درختی مسین در سرزمین روم سخن می‌گوید که بر آن، ساری مسین نشسته و در فصل زیتون، سارها پرواز کنان با خود سه دانه زیتون حمل می‌کنند که آنها را بر سار مسی می‌اندازند و اهل روم از آن، برای چراغ‌های خود روغن می‌گیرند.(همان: ۹۶-۹۷) این داستان را در کتاب آعالق النفيسه «ابن‌رُسته» (ف حدود ۳۰۰ ق) جغرافی‌دان قرن سوم هجری نیز می‌بینیم (ابن‌رسته، ۱۳۶۵، ۸۹) و بعید نیست که از ابن‌خردادبه گرفته باشد.

وی همچنین درباره ساخت شهرهای روم و اسکندریه می‌نویسد: «گویند که در سیصد سال ساخته شد و مردم آن، هفتاد سال ایستادند و در روز راه نمی‌رفتند.»(همان: ۱۵۱) عجایب‌نگاری و درج مطالب خرافه‌آمیز، در اغلب تأییفات جغرافی دنان قرن سوم هجری مانند ابن فقیه (ف ۲۹۹ق) و ابن رسته دیده می‌شود؛ بهویژه ابن فقیه که علاقه زیادی به این موضوع نشان می‌دهد. بنابراین عجایب‌نگاری نیز در آثار اکثر جغرافی دنان مکتب عراقي مانند ابن فقیه و ابن رسته بروز و ظهور دارد.

اما فاصله‌گرفتن از عجایب‌نگاری و نزدیکی به خردگرایی، جزو مهمترین ویژگی‌های جغرافی نگاری اصطخری است؛ چنان‌که وی می‌کوشد در چارچوب عقلانی بنویسد. هرچند در موارد بسیار محدود، کمی از این چارچوب فاصله می‌گیرد. مثلًاً «سَقْنَقُور»<sup>۱</sup> را نوعی ماهی می‌داند، جز آنکه دست و پا دارد. (اصطخری، ۱۳۴۰: ۵۳) یا هنگامی که براساس شنیده‌ها، از وجود غول در یمن سخن می‌گوید، تأکید می‌کند که ضرورتی به ذکر آن در کتاب نمی‌دیده است. (همان: ۲۸)

وی برخلاف برخی که معتقد بودند سرچشمۀ اغلب رودها در بهشت است، باوری خردگرایانه دارد. چنان‌که سرچشمۀ رود نیل را جایی در منطقه زنگبار می‌داند(همان: ۵۳) که تا حد زیادی منطبق با واقعیت است. یا ضمن شرح دقیق اهرام مصر، به جای آنکه به بیان افسانه‌هایی در این‌باره بپردازد، می‌نویسد: «گویند که این اهرام، گورستان ملوک آن ولايت بوده و این درست تر است.»(همان: ۵۴) بنابراین اصطخری از این نظر، خردگرایتر از ابن خدادابه عمل کرده است. به جز اصطخری دیگر جغرافی دنان قرن چهارم مانند ابن حوقل (ف ۳۶۸ق) و مقدسی (ف پس از ۳۸۱ق) که هر دو جزو جغرافی دنان مکتب بلخی به شمار می‌آیند، نیز بر منهج عقل‌گرایی و دوری از خرافه‌نگاری بوده‌اند.

### ۳.۴. توجه به هویت میهنی یا ایران و فرهنگ ایرانی

توجه به ایران و فرهنگ ایرانی و عناصر و نمادهای آن از دیگر ویژگی‌های جغرافی نگاری ابن خدادابه است. وی تعلق خاطر فراوانی به ایران دارد و حتی تقسیم‌بندی زمین را براساس اسطوره‌های ایرانی تبیین می‌کند: «فریدون، زمین را میان سه فرزندش تقسیم کرد [...] و ایران را که همان ایرج است، بر ایران‌شهر که عراق باشد، حکومت داد، کسری‌ها و پادشاهان عراق از فرزندان اویند.» (ابن خدادابه، ۱۳۷۱: ۲۱) یا آوردن اسمی فرمانروایانی که در زمان اردشیر، بر قسمت‌های مختلف سرزمین ایران حکومت می‌کردند و او آنان را «شاه» می‌نامید(همان: ۲۲) و

۱. نوعی خزنده از تیره سوسماران که در صحراهای آسیا، اروپا و آفریقا زندگی می‌کند. (فرهنگ معین)

نیز یادکردن از رستم با صفت «قهرمان».(همان: ۴۰)

همو، توجه ویژه‌ای به دین زرتشت دارد. مانند اشاره به آتشکده آذرگشسب در شهر شیز(همان: ۲۴) و مقام والای آن نزد زرتشتیان و شاهان ساسانی.(همان: ۱۲۰) همچنین شیوه بیان موضوعات، بهره‌گیری از واژگان فارسی برای تقسیمات جزئی نواحی و نیز آوردن اسمی فارسی، حاکی از تأثیر نمایان فرهنگ ایرانی در گزارش‌های ابن خردادبه است. (گیلیسپی، ۱۳۶۵: ۳۱) از جمله، تقسیمات منطقه‌ای عراق که با گذشت حدود سه قرن، هنوز اسمی زمان ساسانی را بر خود دارد. مانند کوره‌(ولایت)‌های شاذهرمز(شادهرمز)، شاذقباذ، بازیجان خسرو، شاذسابور و شاذبهمن.(ابن خردادبه، ۱۳۷۱: ۸)

این نگرش، در اصطخری با توجه به دیدگاه دینی و امت‌گرایانه وی، چندان بارز نیست.

هرچند گزارش‌های مربوط به ایران و مواراءالنهر، دو سوم کتابش را تشکیل می‌دهد (O. G. Bolshakov, 1998:647) و در توصیف ایران می‌نویسد: «هیچ مُلک، آبادان‌تر و تمام‌تر و خوش‌تر از ممالک ایران شهر نیست [...] و آن مملکت پارس است و حد این مملکت در روزگار پارسیان معلوم بود.» (اصطخری، ۱۳۴۰: ۵) درواقع نگرش دینی اصطخری که مهمترین ویژگی مکتب بلخی به شمار می‌رود، برخلاف ابن خردادبه، مجال زیادی برای پرداختن به هویت میهنی به وی نمی‌دهد.

#### ۴. تأثیر نگرش مذهبی بر جغرافی نگاری

بازتاب کمرنگ نگرش مذهبی ابن خردادبه در اثرش، دیگر ویژگی جغرافی نگاری اوست. بر این پایه است که وی علاوه‌بر سرزمین‌های اسلامی به شرح سرزمین‌های غیر اسلامی نیز توجه دارد. او برخلاف اصطخری، سواد (دل ایران شهر) را مرکز جهان می‌داند و مطالب خود را بر این اساس بیان می‌کند. درواقع، جغرافیای مذهبی ممالک اسلامی چندان به نظر ابن خردادبه نمی‌آید، اما به تبیین جغرافیای ممالک غیر اسلامی نظیر چین، تبت، هند، روم و غیره توجه ویژه‌ای دارد.

درحقیقت، وی در اثر خویش فارغ از جغرافیای اعتقادی و متأثر از بینشی جهانی، گستره جغرافیایی وسیعی اعم از مسلمان و غیرمسلمان را پوشش می‌دهد؛ درحالی که اصطخری متأثر از اندیشه و نگرش دینی، در چارچوب عالم اسلام و حوزه جغرافیای اعتقادی، به تحلیل جغرافیایی ممالک اسلامی می‌پردازد. بر این اساس، وی اصل را بر تمرکز کانونی بر عالم اسلام نهاده و معتقد است اقوامی که بهره‌های از تمدن و فرهنگ اسلامی ندارند، شایسته پرداختن تحت عنوان اقلیم خاص نیستند. متأثر از این اندیشه، او حتی مطالب کتابش را به مرکزیت مکه

و مدینه آغاز می‌کند و نخستین اقلیم از بیست اقلیم مدنظرش، سرزمین عرب و مکه است. مسائل مذهبی در اندیشه اصطخری از آنچنان اهمیتی برخوردار است که نه تنها به بازتاب چشمگیر جغرافیای مذهبی و فرقه‌ای جهان اسلام می‌پردازد، بلکه گزارش اخبار ادیان و مذاهب غیر اسلامی (البته بیشتر در محدوده جهان اسلام ازجمله، ادیان و مذاهب سرزمین فارس در قرن چهارم) را نیز می‌دهد. (اصطخری، ۱۳۴۰: ۱۲۱ و ۶۴ و ۲۱) در این خصوص، حتی اشاراتی بی‌طرفانه و بدون لعن به اسماعیلیه و حکام آنان نیز در کتابش دیده می‌شود. (همان: ۴۰-۴۲) براین پایه، یکی از مهمترین ویژگی‌های جغرافی نگاری اصطخری، بازتاب چشمگیر نگرش دینی وی در اثر اوست.

#### ۴. منابع اطلاعاتی

بدیهی است هر مؤلفی برای تألیف کتاب خود ناگزیراست از «منابع اطلاعاتی» استفاده کند. در آثار تاریخی یا جغرافیایی می‌توان منابع یاد شده را به سه دسته اصلی تقسیم کرد: ۱. منابع مکتوب شامل کتب پیشینیان یا اسناد و مدارک حکومتی؛ ۲. منابع دیداری یا مشاهدات مؤلف؛<sup>۱</sup> ۳. منابع شنیداری که مؤلف با اطمینان از ثقیه بودن آنها، به نقل گفته‌هایشان می‌پردازد. ابن خردابه گاهی به نام کتاب‌هایی که از آنها بهره گرفته، اشاره می‌کند ازجمله «کتاب بطلمیوس(ابن خردابه، ۱۳۷۱: ۲) که به احتمال زیاد، منظور کتاب «المدخل الى الجغرافيا» است؛ اما اصطخری به نام کتابی اشاره نمی‌کند؛ ولی بیشتر اطلاعات او، بهویژه از صور الاقالیم بلخی است<sup>۲</sup> (O. G. Bolshakov, 1998:647) با توجه به این موضوع، اشاره‌ای به بهره‌گیری از مسالک و ممالک ابن خردابه در کتاب اصطخری به چشم نمی‌خورد. با این حال، می‌توان احتمال داد کتاب ابن خردابه مقبول وی نبوده و بهره‌ای از آن نگرفته است.

ابن حوقل، جغرافی دان معاصر اصطخری که با او ملاقات داشته، می‌نویسد: «پیوسته کتاب ابن خردابه و کتاب جیهانی<sup>۳</sup> و تذكرة ابوالفرج قدامه بن جعفر<sup>۴</sup> را همراه داشتم، ولی از بردن دو کتاب اول که مرا از طلب علوم نافع و سنت‌های واجب بازداشتہ بود، استغفار کردم و

۱. همچنین نک: دو مقاله J.H.Kramers در *Orientalia Analecta* (لیدن، ۱۹۵۴) و نیز مقدمه‌های بارتولد و مینورسکی بر ترجمه انگلیسی حدود اعماق.

۲. ابوعبدالله محمدبن احمد جیهانی (ف ۳۳۰ق) از وزیران و جغرافی دانان دوره سامانی. وی کتابی به نام الممالک و

الممالک درباره جغرافیای سرزمین‌های اسلامی نوشته که امروز در دسترس نیست. (دهخدا)

۳. ابوالفرج قدامه بن جعفر (ف ۳۱۰ق یا ۳۳۷ق) کاتب بغدادی از فصحا و بلاغا و در فلسفه و منطق زبانزد بود. کتاب *الخراج و البلادان* در جغرافیا از اوست. (دهخدا)

ابواسحاق فارسی [اصطخری] را بدیدم. (ابن حوقل، ۱۹۳۸: ۳۲۹/۲) در اینجا ابن حوقل صراحتاً از همراه‌داشتن کتاب ابن خردابه «استغفار» می‌کند که می‌تواند نشانه بی‌اعتنایی وی و نیز دوست هم مکتبش یعنی اصطخری، به سبک و کتاب ابن خردابه باشد. براین‌اساس، می‌توان گفت بی‌شک اصطخری از وجود کتاب ابن خردابه آگاهی و به آن دسترسی داشته، اما به احتمال زیاد از آن استفاده‌ای نکرده است.

بهره‌گیری از اسناد حکومتی نیز دیگر ویژگی جغرافی‌نگاری ابن خردابه است. وی به علت تصدی ریاست دیوان بریل، طبعاً به این‌گونه اسناد دسترسی داشته و فاصله راه‌ها و میزان خراج شهرها را برآسمان آنها آورده است. چون در این دیوان، برای محاسبات اداری درباره سه موضوع اساسی دستگاه خلافت یعنی مالیات زمین (خراج)، مسیرهای پُستی و دفاع از حدود جهان اسلام گزارش‌هایی تهیه می‌شد.

به عنوان مثال، وی منازل راه سامرا تا واسط را که با «برید» پیموده می‌شد، شرح داده (ابن خردابه، ۱۳۷۱: ۴۶) یا راه حُمص تا دمشق از مسیر بعلبك را «راه برید» می‌داند (همان: ۸۴) که نشانه استفاده وی از گزارش‌های دیوان بریل است. درباره خراج نیز می‌نویسد: «در دیوان خراج دیده شده که برخی از کارگزاران یمن مبلغ ۶۰۰ هزار دینار خراج تحويل داده‌اند». (همان: ۱۳۷) ولی اصطخری به علت فقدان وابستگی حکومتی، به این‌گونه اسناد دسترسی نداشته است.

اشارة‌نکردن ابن خردابه به مشهوداتش یا منابع دیداری، از دیگر مشخصات جغرافی‌نگاری اوست که به علت سفر نکردن وی به سرزمین‌های مختلف است. در مقابل، چنین برمی‌آید که اصطخری، سفرهای بسیاری به نقاطی مانند ایران، ماوراء‌النهر، شام، حجاز و مصر داشته است. وی شخصاً به بررسی موضوعات می‌پرداخت تا صحت و سقم آن معلوم شود؛ کاری که امروزه «تحقیق میدانی» نامیده می‌شود. به‌طور مثال، گفته می‌شد بصره ۱۲۰ هزار رود دارد که قایقه‌ها در آنها رفت و آمد می‌کنند. اصطخری در این باره تردید می‌کند: «مرا این سخن شگفت آمد. چون آنجا رسیدم، دیدم که در مقدار یک تیر پرتاپ، بسیار رودهای کوچک بود که زورق‌های کوچک، در آن کار می‌کرد و هر رودی را نامی هست که به آن کس، بازخوانند که آن آب، رانده بود.» (اصطخری، ۱۳۴۰: ۸۲) یا: «گویند که در مدائن بر دجله پُلی بوده است و ما آن را اثر ندیدیم.» (همان: ۸۷)

وی اغلب مشاهداتش را با عبارت «خداؤند کتاب گوید» (همان: ۴۶) یا «مصنف کتاب گوید» (همان: ۲۲۸) همراه کرده است. گزارش‌های اصطخری از فارس، سندیت بیشتری دارد؛ چون اکثراً بر مبنای مشاهدات شخصی اوست. چنان‌که درباره ثروت اهالی سیراف می‌نویسد:

«من آنچا کسانی دیدم که هر یک را چهار بار هزار هزار دینار بود و بیشتر و کس باشد که بسیاری بیش از این دارد و جامه او همچو جامه مزدورش باشد.» (همان: ۱۲۱) بر این پایه، استفاده از منابع دیداری از مهمترین ویژگی‌های جغرافی نگاری اصطخری است.

بهره‌گیری از منابع شنیداری، ویژگی مشترک ابن خدادابه و اصطخری است؛ چنان‌که این کار در اثر ابن خدادابه با ذکر نام منبع و گاه بدون ذکر نام، صورت گرفته و در اثر اصطخری، بدون ذکر نام آمده است. به عنوان مثال، ابن خدادابه، ماجراهی اعزام محمدبن‌موسى منجم از سوی خلیفه واثق به سرزمین روم برای تحقیق در ماجراهی «اصحاح رقیم» را به طور مستقیم از زبان او شنیده و روایت کرده است. (ابن خدادابه، ۱۳۷۱: ۸۹)

وی همچنین ماجراهی حفاری در اهرام مصر را از زبان منشی «لؤلؤ، غلام بن طولون» (همان: ۱۵۰) یا ماجراهی «سد یأجوج و مأجوج» را به نقل از «سلام ترجمان» که واثق او را مأمور بازدید از این سد کرده بود، آورده است. (همان: ۱۵۲) ماجراهی این سد در تأییفات جغرافیایی بعدی، اکثراً از کتاب ابن خدادابه نقل شده است.

اصطخری نیز برخی مطالب را براساس شنیده‌هایش از منابعی آورده که به نام آنها اشاره نمی‌کند؛ مثلاً «شنوده‌ام که مردمان چاچ و فرغانه چندان آلت و غذت دارند که در هیچ شفر مسلمانی نیست.» (اصطخری، ۱۳۴۰: ۲۲۹) یا: «شنوده‌ام که در ماوراء‌النهر زیادت از ده هزار رباط است» (همان: ۲۲۸) گاهی از این منابع با عنوان «معتمد» یاد می‌شود که نشانه ثقه‌بودن او نزد مؤلف است: «از معتمدان شنودم که برنازی در بازار بر دکانی چیزی می‌فروخت.» (همان: ۱۸۱)

## نتیجه

در تحلیل نهایی می‌توان براساس شاخص‌های یادشده، به پرسش بنیادین پژوهش درخصوص مکتب ابن خدادابه و اصطخری پاسخ داد و آن دو را به ترتیب در دو مکتب متمایز «عراقی» و «بلخی» دسته‌بندی کرد. بدین ترتیب که «ابن خدادابه» متأثر از بینشی جهانی و فارغ از جغرافیای اعتقادی، گستره جغرافیایی بیشتری از جهان آن روز اعم از ممالک اسلامی و غیر اسلامی را پوشش داده است. وی به انواع جغرافیای طبیعی، اقتصادی، مذهبی و انسانی پرداخته، ولی تمرکز اصلی اش بر جغرافیای اقتصادی است. همچنین انتخاب شیوه جغرافی نگاری ایرانی و تقسیم ربع مسکون بر مبنای جهات چهارگانه، مرکزیت‌دادن به عراق و سواد به عنوان دل ایران شهر، توجه ویژه به مسائل دنیوی از جمله مسائل اقتصادی و تجاری سرزمین‌های اسلامی و غیر اسلامی، اهتمام به جغرافیای طبیعی، مذهبی و انسانی سرزمین‌های غیر اسلامی در کنار

ممالک اسلامی، نیاوردن نقشه، پرداختن به عجایب‌نگاری و موضوعات افسانه‌ای و خرافه‌آمیز، توجه ویژه به هویت میهنی و ایران و فرهنگ ایرانی و نیز واردنکردن دیدگاه‌های مذهبی در جغرافی‌نگاری از دیگر ویژگی‌هایی است که ابن خردادبه را در فهرست جغرافی‌دانان مکتب عراقی قرار می‌دهد. در ریشه‌شناسی نگرش کلان‌نگرانه ابن خردادبه، می‌توان به تفکر ایران‌شهری وی نیز که منبعث از امپراطوری ساسانی و دربرگیری ملل و ممالک بسیار است، اشاره کرد. در مقابل، «اصطخری» پیرو مکتب بلخی است؛ زیرا در چارچوب عالم اسلام و حوزهٔ جغرافیای اعتقادی، عمدتاً به جغرافیای ممالک اسلامی می‌پردازد و بر عالم اسلام تمرکز می‌کند. وی حتی اقوام بی بهره از تمدن و فرهنگ اسلامی را صاحب اقلیم خاص نمی‌داند و حاضر به اعطای هویت جغرافیایی به آنان نیست. او نیز به انواع مختلف جغرافیا پرداخته، ولی به نظر می‌رسد توجه به جغرافیای طبیعی و مذهبی در کتابش بارزتر است. همچنین گزینش شیوه تقسیم ربع مسکون مبتنی بر تقسیم ممالک اسلامی به اقلیم‌های (نواحی) بیست‌گانه و مرکزیت‌دادن به دیار عرب و مکه و مدینه به عنوان نقطه کانونی کتاب و اقلیم اول بر مبنای دیدگاه اعتقادی و مذهبی، کم توجهی به جغرافیای طبیعی، اقتصادی، مذهبی و انسانی سرزمهین‌های غیر اسلامی به جز در نواحی مرزی جهان اسلام، آوردن ۲۲ نقشه، پرهیز از عجایب‌نگاری و روایت مسائل خرافه‌آمیز، توجه ویژه به هویت امت‌گرایانه در برابر هویت‌گرایی میهنی و نیز واردکردن دیدگاه‌های مذهبی در جغرافی‌نگاری از ویژگی‌هایی است که می‌توان با توجه به آنها، اصطخری را در زمرة جغرافی‌دانان مکتب بلخی محسوب کرد. از حیث منابع نیز ابن خردادبه به برخی منابع مکتوب خود مانند کتاب بطلمیوس اشاره کرده، ولی اصطخری از کتابی نام نبرده است. درحالی که وی از کتاب صور الاقالیم یا الاشکال بلخی استفاده کرده و بنابر شواهدی به کتاب ابن خردادبه هم دسترسی داشته، ولی احتمالاً از آن‌رو که از نظر سبک و شیوه تأليف با اثرش متفاوت بوده، از این کتاب استفاده نکرده است. همچنین اصطخری به علت مسافرت‌های بیشتر نسبت به ابن خردادبه، به مشهوداتش اشاره فراوان دارد و میزان استفاده از منابع شنیداری نیز در هر دو کتاب بسیار است. ضمن آنکه ابن خردادبه به علت وابستگی حکومتی خود از اسناد دیوانی استفاده کرده، درحالی که درباره اصطخری این‌گونه نیست. (جدول ۱)

جدول ۱. مقایسه تحلیلی جغرافی نگاری ابن خدادابه و اصطخری

اصطخری	ابن خدادابه	شاخص های ارزیابی
توجه ویژه به تبیین جغرافیای طبیعی، اقتصادی، مذهبی و انسانی سرزمین های اسلامی در کنار نواحی مرزی غیر اسلامی نگرش اعتقادی و دینی به جغرافیا پرداختن به انواع جغرافیا با تمرکز بر جغرافیای طبیعی و مذهبی	علاقه فراوان به شرح جغرافیای طبیعی، اقتصادی، مذهبی و انسانی ممالک غیر اسلامی در کنار جهان اسلام نگرش جهانی و ایران شهری به جغرافیا پرداختن به انواع جغرافیا با تمرکز بر جغرافیای اقتصادی	نوع شناسی جغرافی نگاری
تقسیم سرزمین های اسلامی به ۲۰ اقلیم (ناحیه) دیار عرب و مکه؛ اقلیم اول و کانون تقسیم راهها	بهره گیری از شیوه ایرانی نگارش کتاب بر مبنای جهات اربعه به مرکزیت سواد «سواد» یا دل ایران شهر؛ کانون تقسیم راهها	چگونگی تقسیم ربع مسکون
۲۲ نقشه دارد خردگرایی و پرهیز از عجایب نگاری توجه خاص به هویت دینی و امت گرایانه انعکاس قوی نگرش دینی بر جغرافی نگاری	نقشه ندارد دوری از خردگرایی و توجه به عجایب نگاری توجه ویژه به هویت میهنی بازتاب کمنگ نگرش دینی بر جغرافی نگاری	ویژگی های جغرافی نگاری
نیاوردن منابع مکتوب توجه بسیار به منابع دیداری و شنیداری استفاده نکردن از اسناد دیوانی	ذکر برخی منابع مکتوب و اسناد دیوانی اشاره نکردن به منابع دیداری در عین توجه بارز به منابع شنیداری	منابع اطلاعاتی

## کتاب‌شناخت

- ابن حوقل، محمد (۱۳۶۶) ایران در صوره‌الارض، ترجمه جعفر شعار، تهران: امیرکبیر.
- (۱۹۳۸) صورة الارض، بیروت: دارصادر.
- ابن خردادبه، عبیدالله‌بن عبدالله (۱۳۷۱) مسالک و ممالک، ترجمه سعید خاکرند، تهران: مؤسسه مطالعات و انتشارات تاریخی.
- ابن رسته، احمد بن عمر (۱۳۶۵) علاقه‌النفسیه، ترجمه حسین قره‌چانلو، تهران: امیرکبیر.
- ابن ندیم، محمد بن اسحاق (۱۳۸۱) الفهرست، ترجمه محمدرضا تجدد، تهران: اساطیر.
- ادریسی، محمد بن محمد (۱۳۸۸) ایران در کتاب نزهت المستافق، ترجمه عبدالمحمد آیتی، تهران: بنیاد ایران‌شناسی.
- اصطخری، ابواسحاق ابراهیم (۱۳۴۰) مسالک و ممالک، به کوشش ایرج افشار، تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب.
- پیگولوسکایا، نینا و آ. یویاکوبوسکی (۱۳۵۴) تاریخ ایران (از دوران باستان تا پایان سده ۱۸ میلادی) ترجمه کریم کشاورز، تهران: پیام.
- تشنر، فرانتس گوستاو و مقبول احمد (۱۳۷۵) تاریخچه جغرافیا در تمدن اسلامی، ترجمه محمدحسن گنجی و عبدالحسین آذرنگ، تهران: بنیاد دایرة المعارف اسلامی.
- دهخدا، علی‌اکبر (۱۳۷۱) لغت‌نامه، تهران: دانشگاه تهران.
- شهرستانی، محمد بن عبدالکریم (۱۳۶۱) توضیح الملل (الملل و النحل)، ترجمه محمدرضا جلالی نائینی، جلد ۱، تهران: اقبال.
- قره‌چانلو، حسین (۱۳۸۰) جغرافیای تاریخی کشورهای اسلامی، ۲ جلد، تهران: سمت.
- کراچکوفسکی، ایگناتی (۱۳۷۹) تاریخ‌نوشته‌های جغرافیایی در جهان اسلام، ترجمه ابوالقاسم پاینده، تهران: علمی و فرهنگی.
- گیلیسپی، چارلز کولستون (۱۳۶۵) زندگی‌نامه علمی دانشمندان اسلامی (بخش اول)، ترجمه احمد آرام و دیگران، تهران: علمی و فرهنگی.
- لسترنج، گای (۱۳۶۴) جغرافیای تاریخی سرزمین‌های خلافت شرقی، ترجمه محمود عرفان، تهران: علمی و فرهنگی.
- محمدی ملایری، محمد (۱۳۷۵) تاریخ و فرهنگ ایران در دوران انتقال از عصر ساسانی به عصر اسلامی، جلد ۲ (دل ایران شهر)، تهران: توس.
- معین، محمد (۱۳۶۴) فرهنگ معین، تهران: امیرکبیر.
- (Bolshakov, O. G.), (1998), EŞTAKRİ ,Iranica, Vol. VIII, Fasc. 6, pp. 646-647  
(Bosworth, C. E.), (1997), EBN KORDĀDBEH ,Iranica, Vol. VIII, Fasc. 1, pp. 37-38.
- Fossier, Robert (۱۹۹۷) The Cambridge Illustrated History of the Middle Ages, Cambridge University Press, Vol 1, p 560.

**List of sources with English handwriting**  
**Persian and Arabic Sources**

- Dehködā, ‘Alī Akbar (1371 Š.), *Logatnāma*, Tehran: Danišgāh-e Tehrān. [In Persian]
- Ebn Ḥawqal, Mohammad (1938), *Ṣūrat al- Arż*, Beirut: Dār Ṣādir.
- Ebn Ḥawqal, Mohammad (1366 Š.), *Īrān dar Ṣūrat al- Arż*, translated by Ḵaṭṭāb Ṣo‘ār, Tehran: Amīr Kabīr. [In Persian]
- Ebn Ḳordābeh, ‘Obayallāh b. ‘Abdallāh (1371 Š.), *Masālik va Mamālik*, translated by Sa‘id kākrand, Tehran: Moassisa-é Moṭāliāt va Entišārāt-e Tārīkī. [In Persian]
- Ebn Nadīm, Mob. Eshāq (1381 Š.), *Al-Fihrist*, translated by Mohammad Reżā Tajadod, Tehran: Asāfir. [In Persian]
- Ebn Rustā, Aḥmad b. ‘Omar (1365 Š.), *A’alāq al- Nafīsa*, translated by Hosayn Qaračānlū, Tehran: Amīr Kabīr. [In Persian]
- Edrīsī, Mohammad b. Mohammad (1388 Š.), *Īrān dar Kitāb-e Nihāt al- Moṣṭāq*, translated by ‘Abd al-Ḥamīd Āyatī, Tehran: Bonyād-e Īrānshināsī. [In Persian]
- Estakrī, Abu Eshāq Ebrāhīm (1340 Š.), *Masālik va Mamālik*, edited by Īrāj āfšār, Tehran: Bonyād-e Tarjama va Naṣr-e Kitāb. [In Persian]
- Ṣahrīstānī, Mohammad b. ‘Abd al-Karīm (1361 Š.), *Tożīh al- Millal (al-Millal va al-Nihāl)*, translated by Mohammad Reżā Jalālī Nāīnī, Vol. 1, Tehran: Eqbāl. [In Persian]
- Mohammadi Malāyerī, Mohammad (1375 Š.), *Tārīk va Farhang-e Īrān dar Dawrān-e Entiqāl az ‘Aṣr-e Sāsānī bi ‘Aṣr-e Eslāmī*, Vol. 2, Tehran: Tūs. [In Persian]
- Mo‘īn, Mohammad (1364 Š.), *Farhang-e Mo‘īn*, Tehran: Amīr Kabīr. [In Persian]
- Qaračānlū, Hosayn (1380 Š.), *Joḡrāfiā-ye Tārīkī-e Kišvarhā-ye Eslāmī*, 2 Vol, Tehran: SAMT. [In Persian]

**English, Russian and French Sources**

- Bolshakov, O. G. (1998), “Eṣṭakrī”, *Iranica*, Vol. VIII, Fasc. 6, pp. 646-647.
- Bosworth , C. Edmund (1997), “Ebn Ḳordābeh”, *Iranica*, Vol. VIII, Fasc. 1, pp. 37-38.
- Fossier, Robert (1997), *The Cambridge Illustrated History of the Middle Ages*, Cambridge: Cambridge University Press, Vol. 1.
- Gillispie, Chales Coulston (1970), *Dictionary of Scientific Biography (Islamic Scientists Part)*, Charles Scribner’s Sons.
- Krachkovskij, Ignatii Iulianovich (1971), *Arabskaya Geograficheskaya Literatura*, Moscow.
- Le Strange, Guy (2013), *The Land of Eastern Caliphate, Mesopotamia, Persia, and Central Asia from the Moslem Conquest to the Time of Timur*, Adegi Graphics LLC.
- Pigulevskaya, N; et. al (n. d.), *L’histoire de L’iran depuis anciens temps jusqu’au La fin de xviii e Siecle*.
- Taeschner, Franz Gustav; S. M. Ahmad, “Djughrafiya”, *EI<sup>2</sup>*, Vol. 2, pp. 575-590.

## **Analytical Comparison of Ibn Khordadbeh and Istakhri's Geography Writing<sup>1</sup>**

Mehdi Alijani<sup>2</sup>  
Mahbobe Sharafī<sup>3</sup>

Received: 2020/09/07  
Accepted: 2020/12/31

### **Abstract**

This research analyzes the geographical writing method, geographical features, and methodological school of two Iranian geographers (Ibn Khordadbeh and Istakhri) based on library studies and historical methods with a descriptive-analytical approach.

Findings show that Ibn Khordadbeh, is a follower of the Iraqi school, according to the global and Iranshahri approach in geography writing, using the Iranian geographical method, features such as not using the map, report of wonders, exceptional attention to patriotic identity, non-interference of religious attitude to geography writing.

But Istakhri follows the Balkhi school due to his involvement of religious insights in geography and disregard for the geography of non-Islamic lands, choosing the method of 20 climates (areas) and also features such as using the map, avoidance From the writing of wonders, paying particular attention to religious identity versus patriotic identity. Although Istakhri had access to Ibn Khordadbeh's book, he most likely did not use it.

**Keywords:** Ibn Khordadbeh Istakhri Geography writing

---

1. DOI: 10.22051/HPH.2021.32847.1462

2. Phd student, Iranology Foundation, Shahid Beheshti University, Tehran, Iran, Email: meal1351@gmail.com

3. Associate Professor, Department of History, Faculty of Humanities, Islamic Azad University, Shahr-e ray Branch, Tehran, Iran; (Corresponding Author), Email: sharafi48@yahoo.com

Print ISSN: 2008-8841 / Online ISSN: 2538-3507